



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三一九一

一九七六年十月五日
星期二

目錄

秀茂坪斜坡進行永久性修補工程	第一頁
首席助理房屋司謝鍾麗演詞	第三頁
港口衛生注射站星光行新址啓用	第五頁
職工會登記局長繼任人委出	第五頁
大角咀鹹水管測漏暫停供應沖廁用水	第六頁
遮打道進行地鐵工程和平紀念儀式有變更	第六頁
香港選派青年義工赴東京出席研討會	第七頁
工業教育發展深獲當局着重	第八頁
赦免死刑	第九頁
消防處提出警告運載危險品車輛勿欠缺安全設備	第九頁

秀茂坪斜坡進行
永久性修補工程
明年雨季可保居民安全

受八月份豪雨影響發生山泥傾瀉之秀茂坪斜坡，其永久性修補工程將於下（十一）月展開。

工務司貝華今日說，與工務司署顧問濱泥組合工程師共同調查山泥傾瀉的本港及外國專家，對濱泥工程師所建議的長期補救工程計劃已表贊同。

因此，有關在秀茂坪邨第九座及第十五座背後斜坡進行補救工程的合約文件，現已進行草擬，預料可在十一月初動工。

工程合約規定，全部修補工程須在五個月內完成，距離明年雨季尚有一段時間。

工務司說，為保障其他若干房屋邨斜坡的安全，過渡性預防措施的工程亦將於下月進行。此等屋邨之斜坡，經由濱泥工程師調查，証實具有與秀茂坪之斜坡類似的特徵。

工務司強調，該等工程亦將於五個月內完成，使該等斜坡在明年雨季能夠確保絕對安全。

他指出，雖然該等斜坡並無出現任何威脅，惟由於秀茂坪曾經發生意外，當局乃要求濱泥工程師建議即時補救措施，作為一種預防，直至斜坡証明係安全為止。

他又說，此等工程可能只屬「杞人憂天」之舉，但「未雨綢繆」乃政府的責任，以確保將來不致發生任何危險。

他說，在各斜坡所進行之即時預防措施，其方法大致與秀茂坪發生山泥傾瀉後所進行的補救工程相同，其中包括放置防水膠紙，以防表面滲水。

工務司說，濱泥工程師亦將繼續進行深入調查，以確定是否有任何斜坡需要進行長期補救工程。但由於此等工程

均須假以時日方可實施，故特別提供能在五個月內完成的即時補救工程計劃，以應付明年雨季之情形。

他又補充說，為求安全起見，房屋署上月所宣佈之緊急撤離計劃將繼續保持有效，直至今年雨季結束為止，以便萬一再次發生一如八月份之豪雨，居民亦不致遭遇任何危險。

工務司繼稱，最後抵港的兩位外國專家，即巴西的丁馬盧教授及澳洲的李察斯，現已完成其對秀茂坪調查的初步磋商。

他指出，在未來數月內，濱泥工程師及本港專家麥基教授和林彼得教授，將負起與四位外國專家聯絡的責任，向他們轉達濱泥工程師試驗計劃所得的資料。

其後，各外國專家將會再次來港，作進一步的磋商及聯合評估調查的進展。

工務司指出，濱泥組合工程師就秀茂坪山泥傾瀉所草擬之調查報告書，及各專家對其調查結果與建議所作出的獨立報告，將於十二月初提交港督。

各份報告書經由政府研究後，將會公開發表，以供專業人士及市民參閱。

按照目前的進度估計，報告書內容可望於明年初公佈。

工務局局長今日表示，工務局正與有關方面合作，以確保在雨季期間，山泥傾瀉之危險能降至最低。其水入

首席助理房屋司謝鍾麗幗

促請家境豐裕住客
遷往新建公共屋邨

一位高級房屋官員今日（星期二）敦促比較富裕而仍然住在房屋委員會轄下租金最廉屋邨的住戶，破除他們以往不願遷居的習慣，效法居住私人樓宇的住戶。後者的遷移性已被社會人士視為是合理的，而且是一種長處。

首席助理房屋司謝鍾麗幗在北九龍獅子會午餐席上致詞時，發表上述談話。

她說，在一九七三年以前，公共房屋住客要考慮遷往較好的單位，即使他們的經濟環境已經改善，亦非易事，因為當時係由不同的機構管理不同類型的公共房屋。她續說：「這些機構於一九七三年合併，組成房屋委員會後，已證明標準、面積及租金不同的種種公共房屋，可用合理的方式重行分配，依照經濟環境，使到公共房屋的住戶對住所享有比前廣泛得多的選擇機會。

「相當富裕的家庭住在租金低廉的屋邨，固然不能滿足自己對住所的需求或希望，而另一方面，經濟環境較差的家庭對這些居住單位却極之需要，此種情形顯然是難以令人理解的。

「自己已經家境豐裕而仍然佔住極廉租的單位，因而令到這些單位不能給予其他入息低微的人居住，實在是太不體恤他人了。」

港口衛生注射站

星光行新址啓用

醫務衛生處今（星期二）日宣佈，新設在尖沙咀星光行五二九A室的九龍港口衛生注射站，將於星期五（八日）起辦公。

原設在海運大廈的注射站已於九月一日關閉，以便安排遷往星光行新址。

九龍及新界居民如需要注射證明書作旅行用途者，可往新注射站接受注射。

港島居民則可前往德輔道中李寶椿大廈港口衛生注射站辦理。

上述兩注射站之辦公時間均為：逢星期一至星期五由上午九時至下午五時，逢星期六由上午九時至下午一時。

職工會登記局

局長榮休在即
繼任人已委出

社會事務司穆勤今（星期二）日在職工會登記局代表該局職員，致送紀念品予行將退休的局長會達誠。

紀念品為過去廿一年來的職工會登記局長年報，以紀念會氏在該局的廿一年服務。

穆勤讚揚會氏的勞績，有助於職工會與登記局之間建立起良好的關係。

職工會登記局長一職將由曾任勞工事務高級主任的姚恩能君繼任。

姚氏現年四十一歲，一九五七年加入市政事務署任職衛生督察，六四年時考獲倫敦大學學士銜。

他在一九六五年轉入勞工處服務，任勞工事務助理主任，至七三年時晉升為高級主任。

他曾於一九六八年被派送到英國，接受為期九個月的勞工管理及工業關係訓練，又於一九七二年在日內瓦國際勞工組織的勞工事務國際研究院受訓。

大角咀鹹水管測漏 暫停供應沖廁用水

大角咀區若干樓宇的沖廁用海水，將於星期四（七日）凌晨一時至六時，暫停供應，以便水務人員進行測漏工程。

受影響者計有大角咀道、福利街、海傍、櫻桃街、塘尾道及福全街範圍內樓宇，包括惠安街、中區街、大全街、埃華街、利得街、福澤街、嘉善街、博文街、富貴街、海景街、振榮街、旺堤街、角祥街、合群街、樂群街、萬安街、美安街、大政街、榆樹街、櫟樹街、杉樹街、橡樹街、槐樹街、晏架街及棕樹街等。

遮打道進行地鐵工程 和平紀念儀式有變更

由於遮打道進行地下鐵路工程關係，預定在十一月十四日（星期日）和平紀念日舉行之悼念大戰罹難人士儀式，將有若干變更。

是日上午九時十五分，動植物公園之華人紀念碑前將舉行獻花圈儀式。

皇后像廣場和平紀念碑前之獻花圈儀式則於上午十時進行。

屆時，港督與其他歷年均有參加此項儀式的人士，將照常在那處獻上花圈致敬。但今年將不設宗教儀式，樂隊或儀仗隊等項目。

至十時五十五分，聖約翰教堂將舉行和平紀念日禮拜，屆時會按照傳統靜默兩分鐘，並由輕步兵團第一營軍樂隊在場奏樂。

今後如果環境許可，皇后像廣場和平紀念碑的傳統儀式將會儘早恢復。

香港選派青年義工 赴東京出席研討會

本港應日本青年義工協會之邀請，派出青年義工黃嘉晁君前往東京，出席第六屆亞洲青年義工研討會。

黃君為荃灣社區青年服務團團長。他係經由社會福利署荃灣社區及青年事務處推薦，並獲義務工作者協會選拔為本港代表者。

第六屆亞洲青年義工研討會係由日本青年義工協會主辦，於本月六日至二十日在東京隆重舉行；參加者除亞洲區年青義工外，並有來自歐洲、南北美洲及非洲者。該會並透過此間之義務工作者協會，首次邀請本港選派代表出席。

是屆研討會之主題為：「義工在人類生存危機中担当之角色」。研討會項目包括演講，論壇，小組討論，義工探訪及交換，觀摩學習小組等在內。此等項目之目的在於使參加者能加深認識每一個參與國家的義工活動情況，互相交換資料、經驗及意見，以期對發展亞洲以至世界性義務工作有所貢獻。

黃君將於短期內赴日出席研討會。他定能於為期十五日的會期內從其他廿位世界各地及日本青年義務工作方面吸收寶貴資料，作為將來香港青年義務工作的發展參考。

近年來，社會福利署及香港各志願團體均致力於鼓勵青年人參與社會服務，成為社會中的重要份子。

工業教育發展 深獲當局着重

教育委員會主席及立法局非官守議員利國偉今夕向出席英聯邦技術教育及工業區域研討會代表保證，香港非常關注工業教育發展。

利國偉在晚宴時稱：身為銀行家，本人非常瞭解工業訓練的重要性。本人亦知道，將兩項極端重要而又不同性質的工作一併發展及加以協調是一宗重要的工作，但我亦認識到這不是一件易事。

利氏說：本人渴望早日閱讀研討會的報告書，上面載有各位對技術教育及工業訓練如何獲得最佳進展的主張。

利氏對英聯邦秘書處此次安排研討會在港舉行致以謝意，同時認為由於他們努力不懈及計劃周詳的工作，研討會可確保成功。

利氏在結論時稱：本人希望研討會各人對此次在港工作感到愉快，同時樂於目睹本港一切景物。

研討會在九月二十八日開始，將於本月七日結束。

赦免死刑

港督於聽取行政局之意見後，已決定赦免林國基（譯音），又名「白弟」之死刑，改為有期徒刑二十年。

林國基係於一九七五年十一月十四日被判謀殺張雄（譯音）罪名成立而被判死刑。

消防處提出警告

運載危險品車輛

勿欠缺安全設備

消防事務處人員今（星期二）晨於海底隧道兩度入口處突擊檢查所有運載危險物品的車輛。該項檢查行動係於上午九時開始，歷時三小時，共有五十五輛運載壓縮氣體及易燃液體之車輛受到檢查。其中一部車輛被發現未領取消防事務處發出之牌照，另有十四部車輛則被發現有不合規格的情形。

該等貨車之車主，將會被票控違反危險品規例。

消防事務處發言人表示，各車輛雖然在發牌前經已接受檢驗，但今日被突擊檢查時，其中大部份竟有保養不善之情形。

他說，其中若干部車輛未裝上滅火筒及防止火花之裝備，而另一部份則只有空的滅火筒。

發言人指出，此種缺乏安全水準的情形實在是十分危險，整部車輛不難因此而受損毀，而其運載之危險物品亦可能危及其他駕車人士及市民。

他呼籲所有車主從速遵守規定之安全標準，並表示從今開始會展開進一步的檢查行動。

根據一九七三年危險品（修訂）規例，所有運載壓縮氣體及易燃液體之車輛必須按年領取牌照及接受檢驗，以便確保該等車輛遵守高度之安全標準。

截至目前為止，共有一千六百五十輛車輛已領取消防事務處發出之牌照。